

چل گول

له گوټزاري فەرموده کاني پيغه مبهري خوشه ويست ﷺ

ناماده کردنی
عمر عبدالعزیز



منتدى اقراء الثقافة

www.iqra.ahlamontada.com

چل گول

کۆکردنه وهه راقه کردنی

عمر عبدالعزیز

بسم الله الرحمن الرحيم

ناسنامه‌ی کتیب

ناوی کتیب: چل گول له گولزاری فهرمووده

نوسینی: عمر عبد العزیز

دیزاین: ابراهیم معروف

چاپی: بیست و دووهم ٢٠١٠

ژماره‌ی سپاردنی (١٤٤) سالی (١٩٩٨) ی و مزاره‌تی روشنبیری

حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانی پیلراوه

پیشه کی

له سالی ۱۹۹۲ ز دا هندی له ماموستانو و براو خوشکاني دوستي فەرمووده کاني پيغمبەر (ﷺ) داوايان لي کردم که چل فەرمووده هەلبژیرم و واتایه کی کورتیان بکم، بۆ تامه زړیانی گولزاری (حدیث) و فەرمووده کاني پيغمبەر (ﷺ) بده به بستی خویندن و له بهر کردیان له لایه نهوانه وه که له وانه گشتي و تایه تیه کاندای پیوستیان بوو ناشنابین به لایه نی ژيانامه و فەرمووده و ناراسته کاني نه و سهروه ره بندهش چل فەرمووده م هەلبژارد هر فەرمووده یه ک بۆ بواریک و، کورته واتایه کم کردن، هینده ی یارمه تی ماموستانی وانه بیژ یان رافه کاری فەرمووده بداتو، نهوی ترم جی هیشت بۆ ماموستانی بهریز، که وانه و پەندو نامۆزگاری پیوست له و فەرموودانه ده ربینن بۆ دوستانی فەرمووده.

له و کاته وه به سوپاسه وه ده یان جار نه و نامیلکه یه به ناوی ﴿چل گول﴾ له گولزاری فەرمووده کاني پيغمبەر (ﷺ) به ناگایی و به بی ناگایی بنده له ههولیر و له سلیمانی له چاپ دراوه.. نهوی بنده ناگام لی بی ته نها له سلیمانی نزیکه ی (۲۰) جار چاپ کراوه و تیرازی چاپی ئه م نامیلکه به به ره که ته له ده یان هزار تی په ریوه و، ته نها له لایه ن ناوه ندی رۆشن بیره وه سنوری (۵۰) هزار دانه ی لی چاپ

کراوهو، خوای گهوره وهری گری له هزاران مال و قوتابخانهی
 مزگهوتی و پۆلی شهیدایانی فهرموده دا سودیان لی بینراوه....
 لهم دوايانه دا کهوتنه بیری نهوهی که پيساندا بجمهوهو، لهرووی
 (سه نه د) و (مه تن) هوه بهووردی بگه ریمه وه بۆ سه رچاره سه ره کیه کان،.
 هیوادارم سودو به ره کهتی لهم فهرموودانه به ردهوام بیو، بیسه رو
 خوینه ران به گشتی بی به شمان نه کهن له دوعای خیر و داوای پاداشتی
 خوایی.

عمر عبدالعزیز

٢٠٠٩ م

فهرموده‌ی یه‌که‌م: عن علي بن ابي طالب (عليه السلام) عن رسول الله (ﷺ) قال: «خيركم من تعلم القرآن وعلمه»^١.

باشترینتان ئه‌و که‌سه‌یه که قورئان فیر ده‌بی و که‌سانی تریش فیر ده‌کات.

فهرموده‌ی دووهم: عن ابي ذر (رضي الله عنه) قال: قال لي رسول الله (ﷺ): «اتق الله حيثما كنت و اتبع السيئة الحسنة تمحها و خالق الناس بخلق حسن»^٢.

له هه‌ر کات و حاله‌تیکدا بووی له خوا بترسه و پاریزگار به... به شوین هه‌له و تاواندا چاکه بکه، تا بیسریته‌وه، له‌گه‌ل خه‌لکیدا به ره‌وشتی جوان هه‌لس و که‌وت بکه.

^١ نهم فهرموده‌یه لهم سه‌رجاوانه‌دا هاتووه: (صحیح البخاری) کتاب فضائل القرآن، باب ٢١، به‌ژماره ٥٠٢٧، ٥٠٢٨. (سنن ابي داود) کتاب الوتر، باب ١٤، به‌ژماره ١٤٥٢. (جامع الترمذی) کتاب فضائل القرآن، باب ١٥، به‌ژماره ٢٩٠٩. (سنن ابن ماجه) کتاب مقدمة الأحادیث، باب ١٠٦، به‌ژماره ٢١١، نهم فهرموده‌یه (صحیح) ٥.

^٢ نهم فهرموده‌یه لهم سه‌رجاوانه‌دا هاتووه: (جامع الترمذی) کتاب البر والصله، باب ٥٥، به‌ژماره ١٩٨٧، به‌سه‌ندی (صحیح) هه‌روه‌ها (حاکم) یش به (صحیح) ی داناهه.

فهرموده‌ی سی‌یهم: عن أنس بن مالك (رضی اللہ عنہ) عن رسول الله (ﷺ) قال: «لا يؤمن أحدكم حتى أكون أحب إليه من والده وولده و أهله و ماله والناس أجمعين»^١.

سویند بهو که‌سه‌ی که گیانی منی به‌دهسته هیچ که‌س له نیوه نیمان‌ی نی یه تاوه‌کو منی له خو‌ی و که‌س و کاری و هه‌موو خه‌لکی خوشه‌ویست تر نه‌بم له لای.

فهرموده‌ی چواره‌م: عن عبد الله بن عمر (رضی اللہ عنہ) عن رسول الله (ﷺ) قال: «المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده»^٢.
موسلمان نهو که‌سه‌یه که موسلمان له زمانی و ده‌ستی بی وه‌ی بن.

^١ نهم فهرموده‌یه لهم سرچاوانه‌دا هاتووه: (صحیح البخاری) کتاب الإیمان، باب ٧، به‌ژماره ١٣ و ١٤. (صحیح مسلم) کتاب الإیمان، باب ١٧ به‌ژماره ٤٥. نهم فهرموده‌یه (صحیح) ه.

^٢ نهم فهرموده‌یه لهم سرچاوانه‌دا هاتووه: (صحیح البخاری) کتاب الإیمان، باب ٤، به‌ژماره ١٠ و ١١ و ١٤٨٤. (صحیح مسلم) کتاب الإیمان، باب ١٤، به‌ژماره ٤١ و ٤٢. نهم فهرموده‌یه (صحیح) ه.

فهرمووده‌ی بینجه‌م : عن أم الدرداء (رضی اللہ عنہا) قالت: قال رسول الله (ﷺ): ﴿دعوة المرء المسلم لأخيه بظهر الغيب مستجابة عند رأسه ملك موكل كلما دعا لأخيه بخير قال الملك الموكل به آمين ولك بمثل﴾^١.

دوعای مروّقی موسلمان بۆ برای موسلمان، له پاشمله، لای خوا قبوله. لای سه‌ری ئەو کەسه فریشتەیه‌ک راسپی‌یراوه کە هەر کات دوعای خیری کرد بۆ بڕاکه‌ی، فریشتە‌که ده‌لیت: آمین.. واته‌ خوایه ئەم دوعایه قبول کا، وینه و هاوتای ئەو دوعایه‌ش خیر بۆ خۆت بنوسری.

فهرمووده‌ی شه‌شه‌م : عن عبدالله بن مسعود (رضی اللہ عنہ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ﴿ليس المؤمن بالطعان ولا اللعان ولا الفاحش ولا البذيء﴾^٢.

^١ ئەم فهرمووده‌یه لەم سه‌رچاوانه‌دا هاتووه: (صحیح مسلم) کتاب الذکر والدعاء، باب ٢٣، به‌ژماره: ٢٧٣٣. (سنن ابن ماجه) کتاب المناک، باب ٢٥ به‌ژماره ٢٨٩٥ به‌سه‌نه‌دی (صحیح).

^٢ ئەم فهرمووده‌یه لەم سه‌رچاوانه‌دا هاتووه: (مسند أحمد بن حنبل) له (مسند)ی عبدالله بن مسعود، به‌ژماره ٣٨٣٩. (جامع الرملي) کتاب- البر والصلة، باب ٤٨، به‌ژماره ١٩٧٧، به‌سه‌نه‌دی (حسن غریب)، به‌لام (حاکم) به (صحیح)ی داناو. پيشموا (بخاري)ش له (تاریخ)ه‌که‌یدا هیناویتى. (صحیح ابن حبان) کتاب الإيمان، باب ٤، به‌ژماره ١٩٢.

بروادر تانهو ته شهر ليدهر و له عننهت و نه فرينڪهر و جوين
دهر و دهر پيش نى يه.

فهرموده‌ي جهوتهم: عن ابي هريره (رضي الله عنه) قال: قال رسول
الله (ﷺ): «من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه
ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليصل رحمه ومن كان يؤمن
بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت»^۱.

هرڪهس برواي به خوا و پاشهروڙ ههيه، با ريزي ميواني
بگريئت، هرڪهس برواي به خوا و پاشهروڙ ههيه باسيلاه
رحم به جي بينيت و ئاموشوي خزم و نزيكاني بڪات،
هرڪهس برواي به خوا و پاشهروڙ ههيه، با قسه‌ي چاك بڪات
يان بي دهنگ بيت.

^۱ نهم فهرموده‌يه لهم سرچاوانه‌دا هاتروه: (صحيح البخاري) كتاب الادب، باب
۸۵، به‌ژماره ۶۱۳۸، هدره‌ها له‌جه‌ندين جي تري هيمان سرچاوه‌دا هاتروه.
(صحيح مسلم) كتاب الايمان، باب ۱۹، به‌ژماره ۴۷ و ۴۸ به‌كسمي جياوازي
يهوه. سه‌نده‌ي نهم فهرموده‌يه (صحيح) و دروسته.

فهرمودهی هه شتەم : (هەمام) ی کوری (حارث) دەلی : ئەگەن
(حذیفە) ئەمژگەوتەدا دانیشتبووین ، پیاویک هات ئەگەلمان
دانیشت ، یەکن بە (حذیفە) ی ووت : ئەم پیاووە قسە کۆدەمکاتەووە
دەیکیریتەووە بۆ پیاوانی دەسلەت (حذیفە) ش بە دەنگی بەرزووتی :
گویم ئە پێفەمبەر بوو (ﷺ) فەرمووی : ﴿ لا یدخل الجنة قتات ﴾^۱.

واتە : قسەچی ناچیتە بەهەشت .. مەبەستی بوو کە ئەو پیاووە گویی لی
بیت.

ئەو کەسە ی کە گوی بۆ قسە ی خەلکی هەلەدەخاوە قسە
چنی دەکات ، ناچیتە بەهەشتەووە.

فەرموودە ی نۆیەم : ئەندەسی کوری مالک دەلی : پیاویکی پیر
هاتو ویستی بچیتە خزمەتی پێفەمبەر (ﷺ) ، خەلکە کە بەسستی
ئەگەلی جۆلانەووە ، بە خیرایی رییان بۆ ئەکردەووە ، پێفەمبەر (ﷺ)

^۱ ئەم فەرموودە یە لەم سەرچاوانەدا هاتووە : (صحیح البخاری) کتاب الأدب ، باب
۴۹ بەژمارە ۶۰۵۶ و ۲۱۶ . (صحیح مسلم) کتاب الإيمان ، باب ۴۵ ، بەژمارە

- که نه وهی بینی - فهرمودی: ﴿لَیْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ یَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَ لَمْ یُوقِرْ کَبِیرَنَا﴾^۱.

له ئیمه نی یه که سیک بو بچوکمان سۆز نه نوینی و ریزی
گه وره مان نه گری. واته له سه ره وهی پیغه مبر و ئوممه تی
ئیسلام نییه.

فهرمودی دهیهم: عن انس بن مالك (رضی الله عنه) قال: سمعت رسول
الله (ﷺ) یقول: ﴿لَا تَبَاغُضُوا وَلَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا
تَدَابَرُوا وَکُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا﴾^۲.

یه کتری مه بوغزین و (رقتان له یه کتری نه بیت)،
په یوه ندیتان پیکه وه مه پچرینن، به یه کتر ئیره یی و خه سوودی
مه بن. پشت له یه کتری هه لمه که ن و (ناگاتان له یه کتری بیت)،
هه مووتان به ندهی خواو برای یه کتری بن.

^۱ نهم فهرمودیه لهم سرچاوانه دا هاتوره: (جامع الترمذی) (کتاب البر والصلة)، باب ۱۵، بهژماره ۱۹۱۹. هاوشیهش له (مسند أحمد بن حنبل) دا بهژماره ۲۳۲۹ هاتوره. نعلبانی دهلی: نهم فهرمودیه (صحیح)ه.

^۲ نهم فهرمودیه لهم سرچاوانه دا هاتوره: (صحیح البخاری) کتاب الأدب، باب ۵۷، بهژماره ۶۰۶۵. (صحیح مسلم) کتاب البر والصلة، باب ۷، بهژماره ۲۵۵۹.

فهرمودی یازدهم: عن ابی هریره (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): «آية المنافق ثلاث إذا حدث كذب وإذا وعد أخلف وإذا أؤتمن خان»^۱، وفي رواية (وإذا خاصم فجر).
 نیشانهی (دوو روو) سی شته: کاتی ی کرد درو بکات.
 کاتی بهلینی دا نه بیاته سه. کاتی سپاردهیهکی لا دانرا خیانه تی تیدا بکات.

فهرمودی دوازدهم: عن ابی هریره (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): «لا یستر عبد عبدا فی الدنیا إلا ستره الله یوم القیامة»^۲.

هر که سیک عهیب و ناته واوی که سیک له دنیا دا داپوشیت،
 خوا له پاشه روژدا عهیب و ناته واوی نهو که سه داده پوشیت.

^۱ نعم فهرمودیه لهم سدرچاوانه دا هاتروه: (صحیح البخاری) کتاب الامان، باب ۲۴، بهژماره ۳۴ و ۵۹ و ۳۱۷۸. (صحیح مسلم) کتاب الامان، باب ۲۵، بهژماره ۵۹.

^۲ نعم فهرمودیه لهم سدرچاوانه دا هاتروه: (صحیح مسلم) کتاب البر والصلة، باب ۲۱، بهژماره ۲۵۹۰.

فهرمودی سیزدههههه: عبدولای کوری عمر دهلی: یایک له
پیغمبر (ﷺ) ی پرسى: ﴿أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ قَالَ تَطْعَمُ الطَّعَامَ
وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ﴾^۱.

پیایک له پیغمبرى خواى (ﷺ) پرسى: چ جور
کرده ویه کی موسلمانانه چاکتره؟ فرموى: خوراک ببه خشیت
و سلاو بکیت له وى که دیناسیت و له و ش که نایناسیت.

فهرمودی چواردهههه: عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ (رضی الله عنه) أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ (ﷺ) قَالَ: ﴿مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ
وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ
الْقِيَامَةِ﴾^۲.

هرکس خریکی کاروباری برایشه کی بیت خوا کاروباری
بوجی به جی دهکات، هرکس نارده تیه که له سه رموسلمانیک
لابهریت، خوابه و هویه و نارده تیه کی روژی دواى بولاده بات.

^۱ نم فهرمودیه لم سرچاوانده هاتروه: (صحیح البخاری)، کتاب الايمان، باب ۱۴،
بزمارة ۱۲، هر وها بزمارة ۲۸ و ۶۲۳۶ دورباره برونه و. (صحیح مسلم) کتاب
الايمان، باب ۱۴، بزمارة ۳۹.

^۲ نم فهرمودیه لم سرچاوانده هاتروه: (صحیح البخاری) (کتاب المظالم)، باب ۲،
بزمارة ۲۴۴۲. (صحیح مسلم) (کتاب البر والصلة)، باب ۱۵، بزمارة ۲۵۸۰.

فهرموده‌ی پازدهه‌م: عن عبدالرحمن بن أبي بكر، عن أبيه، قال: قال نبي (ﷺ): «ألا أنبئكم بأكبر الكبائر ثلاثا قلنا بلى يا رسول الله قال الإشراك بالله وعقوق الوالدين وكان متكئا فجلس فقال ألا وقول شهادة الزور فما زال يكررها حتى قلنا ليته سكت»^۱.

نایا له گه‌وره‌ترینی گونا‌هه‌کان ناگادارتان بکه‌مه‌وه؟
 وتمان: به‌لی نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا. فهرمووی: هاو‌هل بریاردان
 بو‌خوا. سه‌ریچی کردنی فهرمانی دایک و باوک (له‌و کاته‌دا
 شانی دادابوو پاشان دانیششت و فهرمووی): ناگادار بن!
 گه‌واهی دان و شایه‌تی دروش... له‌م کاته‌دا که پیغه‌مبه‌ر(ص)
 شانی دادابوو، هه‌ستاو دانیششت و هیئده‌ فهرمووی ناگاتان له
 شایه‌تی درویی، تاوه‌کو وتمان: خوژگه‌نه‌وه‌ی نه‌وه‌نده‌ دووباره
 نه‌ده‌کرده‌وه.

^۱ نهم فهرموده‌یه لهم سه‌رجاوانه‌دا هاتووه: (صحیح البخاری) (کتاب الشهادات)، باب ۱۰، به‌ژماره ۲۶۵۴، هه‌روه‌ها له: ۵۹۷۶، ۶۲۷۳، ۶۹۱۹ دووباره بوته‌وه. (صحیح مسلم) کتاب الإیمان، باب ۳۸، به‌ژماره ۸۷.

فرموده‌ی شازده‌هه‌م: عن ابن عمر (رضی الله عنهما) قال: أخذ رسول الله بمنكبي فقال: ﴿كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سيل﴾^۱.

عبدالله ده‌لی: پیغه‌مبهر (ﷺ) شانی گرتم و فره‌مووی: له دنیا‌دا وه‌کو غه‌ریبیک یان ری‌بواریک بژی.

فرموده‌ی هه‌فده‌هه‌م: عن صهیب (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ﴿عجبا لأمر المؤمن لا يقضي الله قضاء إلا كان خيرا له... وإن أصابته ضراء صبر فكان خيرا له إن أصابته سراء شكر فكان خيرا له﴾^۲.

حالی بروادار زۆر جیی سه‌رسورمانه، خوا هه‌رچی بۆ بریار ده‌دا به‌ خیری ته‌واو ده‌بیته، نه‌گه‌ر ئازار و ناره‌حه‌تی پی گه‌یشت خۆی راده‌گری و صه‌بر ده‌کا و سه‌ئه‌نجام ده‌بی به‌خیر بۆی. نه‌گه‌ر خۆشی و شادییه‌کیشی پی گه‌یشت سوپاسی خوا ده‌کات و سه‌ئه‌نجام نه‌وه‌ش ده‌بیته خیر بۆی.

^۱ نعم فرموده‌یه لهم سرچاوانه‌دا هاتوه: (صحیح البخاری) کتاب الرقاق، باب ۳، به‌ژماره ۶۴۹۶. (سنن الترمذی) کتاب الزهد، باب ۲۵، به‌ژماره ۳۳۳. هه‌روه‌ها (سنن ابن ماجه) به‌ژماره ۴۹۱۴.

^۲ نعم فرموده‌یه لهم سرچاوانه‌دا هاتوه: (صحیح مسلم) (کتاب الزهد والرقائق)، باب ۱۳، به‌ژماره ۲۹۹۹. (صحیح ابن حبان)، (کتاب الرقائق)، باب ۶، به‌ژماره ۷۲۸، (بشیک له فرموده‌که‌ی یدا هاتوه).

له کاری چاک و په سهند هیچ شتيك به بينرخ سهر مه که،
 نه گهر نه ودهش بيت که به روويه کی خوش و کراوه وده
 روويه رووی براكهت بیی.

فهرموده‌ی نوزدهم: عن ابی هريرة (رضی اللہ عنہ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ﴿انظروا إلى من هو أسفل منكم ولا تنظروا إلى من هو فوقكم فإنه أجدر أن لا تزدروا نعمة الله عليكم﴾^۱.

سەيرى لەخۆتان بەرھەو خوارتر بکەن و مەرۋانن بەرھەو
ژوورتر لەخۆتان، ئەمە شيائوترە بۆ ئەوھى كە بە بى نرڭانە
سەيرى ئەو نىعمەتانە نەكەن و بەكەميان نەزانن كە خوا پيى
بەخشىون.

^١ ثم فرموده به لم سرجاواندها تورو: (صحيح مسلم) (كتاب البر والصلة)، باب ٤٣، بمؤامره ٢٦٢٦. (سنن أبي داود) (كتاب الباس)، باب ٢٥، بمؤامره ٤٠٨٤. (سنن المذلى) بمؤامره ٢٧٢٢.

^۲ نعم فرموده‌یه لم سمرچاواندا هاتوو: (صحیح مسلم) (کتاب الزهد والرفاق)، به‌زمارة ۲۹۶۳. له (صحیح البخاری) یشدا به‌زمارة ۶۴۹۰ فرموده‌یه کی نزیک لمه هاتوو.

فهرموده‌ی بیستم: عن أبي الدرداء (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: «من رد عن عرض أخيه رد الله عن وجهه النار يوم القيامة»^۱.
 هرکس له ناموسی برایشه کی پشتگیری بکات، خوا له پاشه روژدا ناگر له رووی دور ده خاتهوه.

فهرموده‌ی بیست و یه گهم: عن النواس بن سميان الأنصاري (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): «البر حسن الخلق والإثم ما حاك في صدرك وكرهت أن يطلع عليه الناس»^۲.
 چاکه‌ی زور ره وشت جوانی یه، گونا هیش نه وه یه که له دل تا خورته خورت بکا و پیت ناخوش بیت خه لکی پی ی بزانیته.

^۱ نهم فهرموده‌یه لهم سرچاواندها هاتووه: (سنن الترمذي) (كتاب البر والصلة)، باب ۲۰، به‌ژماره ۱۹۳۱. به‌سنه‌دی صحیح.. هه‌روه‌ها پشمو نه‌جه‌دو نه‌سانی به‌سنه‌دی (حسن) گیراویانه‌تموه.

^۲ نهم فهرموده‌یه لهم سرچاواندها هاتووه: (صحیح مسلم) (كتاب البر والصلة والآداب)، باب ۵ به‌ژماره ۲۵۵۳. (سنن الترمذي) (كتاب الزهد)، باب ۵۲، به‌ژماره ۲۳۸۹. هه‌روه‌ها (بخاری) (الأدب المفرد) دا گیراویانه‌تموه. (صحیح ابن حبان) (كتاب البر الإحسان)، به‌ژماره ۳۹۷. (مسند أحمد) به‌ژماره ۱۷۸۳. (الحاکم) به‌ژماره (۱۴۱۲) گیراویانه‌تموه.

فهرموده‌ی بیست و دووم: عن ابی هريرة (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): ﴿ما أذن الله لشيء ما أذن للنبي أن يتغنى بالقرآن﴾^۱.
 نه‌ریوايه تیکي تردا: ﴿لني حسن الصوت يجهر به﴾.

خوا مؤله‌تی نه‌داوه بۆ هیچ شتیک هه‌روه‌کو مؤله‌تی داوه
 به پیغه‌مبه‌ریکی ده‌نگ خوش که به ئاوازه‌وه و به ده‌نگی
 ناشکرا قورئان بخوینیته‌وه.

فهرموده‌ی بیست و سی یه‌م: عن ابن عباس (رضی الله عنه) يقول: سمعت النبي بـغـطـب یقول: ﴿لا یخلون أحدکم بامرأة إلا ذی محرم﴾^۲.

هیچ که‌س له‌ئیه‌وه له‌گه‌ل ئا‌فره‌تیکدا گو‌شه‌گیر نه‌بی و له
 شوینی چۆلدا له‌گه‌لی کو نه‌بیته‌وه، مه‌گه‌ر له‌گه‌ل که‌سیکی
 مه‌حرمه‌ دا.

^۱ نهم فهرموده‌یه لهم سەرچاوانه‌دا هاتوووه: (صحيح البخاري) (كتاب فضائل القرآن)، باب ۱۹، به‌ژماره ۵۰۲۳ و ۷۴۸۲. (صحيح مسلم) (كتاب المسافرين)، باب ۳۴، ژماره ۷۹۲.

^۲ نهم فهرموده‌یه لهم سەرچاوانه‌دا هاتوووه: (صحيح البخاري) (كتاب جزاء الصيد)، باب ۲۶، به‌ژماره ۱۸۶۲ و ۳۰۰۶ و ۵۲۳۳. (صحيح مسلم) (كتاب الحج)، باب ۷۴، به‌ژماره ۱۳۴۱.

فهرموده‌ی بیست و چواره‌م: عن ابن عباس (رضی الله عنه) قال: قال البني (رضی الله عنه): «نعمتان مغبون فيهما كثير من الناس الصحة والفراغ»^۱.
دوو نیعمه‌ت زور که س تیایدا خه ساره تمه‌ند و دؤراون:
ته‌ندروستی و بیکاری و فهاغه‌ت. (واته ناتوانن به شیوه‌ی
شیاو و ته‌واو سوود له‌و دوو نیعمه‌ته وه‌ریگرن).

فهرموده‌ی بیست و یینجه‌م: عن أبي هريرة (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (ﷺ): «المؤمن القوي خير وأحب إلى الله من المؤمن الضعيف وفي كل خير احرص على ما ينفعك واستعن بالله ولا تعجز وإن أصابك شيء فلا تقل لو أني فعلت كان كذا وكذا ولكن قل قدر الله وما شاء فعل فإن لو تفتح عمل الشيطان»^۲.

برواداری به‌هیز و بازوو، باشتر و خوشه‌ویست تره لای
خوا له برواداری لاواز، به‌لام له هه‌ردوو لایاندا خیر و چاکه
هه‌یه. سوور به له‌سه‌ر نه‌و شته‌ی که سوودت پی ده‌گه‌یه‌نی و
به خوا پشت ببه‌سته و لاوازی مه‌نوینه. نه‌گه‌ر شتیکت تووش

^۱ نعم فهرموده‌یه لهم سهرچاواندها هاتوو: (صحیح البخاری) (کتاب الرقائق)، باب ۱،
فهرموده‌ی ژماره ۶۴۱۲.

^۲ نعم فهرموده‌یه لهم سهرچاواندها هاتوو: (صحیح مسلم)، (کتاب البر)، باب ۸،
فهرموده‌ی ژماره ۲۶۶۴.

هات مهلی: ئەگەر واو وام بکردایه واو و وا دەبوو، بەلکو بلی:
خوا وای بریارداوه و هەرچیش خۆی مهیلی بی دهیکا، چونکه
وشه‌ی (ئەگەر) دەرگای وه‌سووسه بۆ شه‌یتان ده‌کاته‌وه.

فهرموده‌ی بیست و شه‌شه‌م: عن ابي سعيد (رضی الله عنه) و ابي
هريره (رضی الله عنه) انهما سمعا رسول الله (ﷺ) يقول: ﴿ما يصيب المسلم
من نصب ولا وصب ولا هم ولا حزن ولا اذى ولا غم حتى الشوكة
يشاكها الا كفر الله بها من خطاياها﴾^۱.

هەرچیه‌ک که تووشی موسلمان دیت له ماندووی و
ناره‌حه‌تی و مه‌راق و خه‌فه‌ت و ئازار و خه‌م، ته‌نانه‌ت درکیکیش
که‌به‌ پیی دا ده‌چیت خوا به‌و شتانه‌ له‌ گونا‌هی مه‌لده‌وه‌رینیت.
فهرموده‌ی بیست و هه‌هه‌م: عن ابي بردة الاسلمی (رضی الله عنه) قال:
قال رسول الله (ﷺ): ﴿لا تزول قدما عبد يوم القيامة حتى يسأل عن
عمره فيما أفناه وعن علمه فيم فعل وعن ماله من أين اكتسبه وفيم
أنفقه وعن جسمه فيم أبلاه﴾^۲.

^۱ نهم فهرموده‌یه لهم سرچاوا‌له‌دا هاتووه: (صحيح البخاري) (كتاب المرضى)، باب ۱،
فهرموده‌ی ژماره: ۵۶۴۱ و ۵۶۴۲. (صحيح مسلم) (كتاب البر والصلة و الآداب)، باب ۱۴،
فهرموده‌ی ژماره ۲۵۷۳.

^۲ نهم فهرموده‌یه لهم سرچاوا‌له‌دا هاتووه: (جامع الترمذي)، (كتاب صفة القيامة)،
باب ۱، فهرموده‌ی ژماره ۲۴۱۷.

دوو پیی هیچ بندهیهك له پاشهروژدا ناترازیت تا له چوار شت پرسپاری لی نهکریت: له تهمنی: که له چیدا بهسهری بردووه، له عیلم و زانستی: که له چیدا بهکاری هیناوه، له سامانی: کهله کویوه پهیدای کردووه و له چیدا بهخشیویهتی، له لاشهی: که له چیدا تاقي کردووتهوه.

فهرموده‌ی بیست و هه‌شتم: عن سعید بن ابی بردة بن ابی وسی الأشعري عن ابيه عن جده، قال: قال النبي (ﷺ): ﴿على كل مسلم صدقة، قالوا فإن لم يجد؟ قال: يعمل يديه فينفع نفسه ويتصدق، قالوا: فإن لم يستطع؟ قال: فيعين ذا الحاجة الملهوف، قالوا: فإن لم يفعل؟ قال: فيأمر بالخير أو قال بالمعروف، قال: فإن لم يفعل؟ قال فيمسك عن الشر، فإنه له صدقة﴾^۱.

هه‌موو موسلمانیک خیرکردنی له‌سهره، وتیان: نه‌ی نه‌گهر نه‌یبوو؟ فهرمووی: به‌ده‌ستی خو‌ی ئیش بکات و سوود به خو‌ی و غه‌یری خو‌ی بگه‌یه‌نی، وتیان: نه‌ی نه‌گهر نه‌یتوانی؟ فهرمووی: یارمه‌تی خه‌لکی لیه‌وماوی موحتاج بدات، وتیان:

^۱ نهم فهرموده‌یه لهم سهرچاوانه‌دا هاتووه: (صحیح البخاری) (کتاب الزکاة، باب ۳۰، به‌ژماره ۱۴۴۵ و (کتاب الأدب)، باب ۳۳، به‌ژماره ۶۰۲۲. (صحیح مسلم) (کتاب الزکاة)، باب ۱۶، به‌ژماره ۱۰۰۸.

ئەي ئەگەر نەیتوانی؟ فەرمووی: فەرمان بە چاکە یان خیر بکات، و تیان: ئەي ئەگەر نەیکرد؟ فەرمووی: خۆی بگری له خراپەکردن، ئەو خۆی چاکە کردن (صدقه) یه.

فەرمودەي بیست و نۆیەم: عن أبي هريرة (رضي الله عنه) عن النبي (ﷺ)

قال: ﴿إن الدين يسر، ولن يشاد الدين أحد إلا غلبه، فسددوا وقاربوا وأبشروا واستعينوا بالغدوة والروحة وشيء من الدلجة﴾^۱.

بەرستی ئایا ئاسان و ئاسانکارییه ، هەركەس لەگەڵ ئایین دا توند بی و بگره و بەرده بکات، ئایا بەسەریدا زال دەبی، لەبەر ئەوە میانە رهو بن و زیاد و کەم مەچن وه تا دەکری لهو خاله نزیک ببهوه. گەشبین و مژدەدەربن. پشت ببهستن به کاته گرنگه کان بۆ کار و چالاکی (وهك موسافیریک بکه که بهره بهیان و عەسران و بهشی له شهو ری دهکات و، ناشوهستی و خوێشی ماندوو ناکا و، له سەر خوگه شتهکهی دهکا.

^۱ ئەم فەرمودەیه لێم سەرچاوانەدا هاتووه: (صحيح البخاري) كتاب الإيمان، باب ۲۹، بەژماره ۳۹، لهچەند جیهەریکی تریش به کەمی جیاوازی دووباره بۆتەوه.

فهرمودی سی یهم: عن عائشة (رضی اللہ عنہا) قالت: سمعت رسول الله (ﷺ) يقول: ﴿إن المؤمن ليدرك بحسن خلقه درجة الصائم القائم﴾^۱.

بهراستی بروادار بهر وشت جوانی ده گاته پلهی که سیکی رۆژووگری شه و بیدار (واته نه و که سهی هه میشه نه وه کاریه تی).
فهرمودی سی و یه کهم: عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ) أن رجلا قال لبني (رضی اللہ عنہم): أوصني، فقال لا تغضب^۱.

پیاویک هاته خزمهت پیغه مبهری خوا و عهرزی کرد: نهی پیغه مبهری خوا! نامۆژگاریم بکه. فهرمودی: تووره مبه.

فهرمودی سی و دووهم: ﴿أيها الناس إن الله طيب لا يقبل إلا طيبا وإن الله أمر المؤمنين بما أمر به المرسلين فقال ﴿يا أيها الرسل كلوا من الطيبات واعملوا صالحا إني بما تعملون عليم﴾، وقال: ﴿يا أيها

^۱ نهم فهرمودیه لهم سه رچاوانه دا هاتوره: (سنن أبي داود) (كتاب الأدب)، باب ۷، بهژماره ۴۷۹۸، ههروه ها (ابن حبان) له صحیحه که یداو (حاکم) یش گیراویانه تهوه.

^۲ نهم فهرمودیه لهم سه رچاوانه دا هاتوره: (صحيح البخاري) (كتاب الأدب)، باب ۷۶، بهژماره ۶۱۱۶. (جامع الرملي) كتاب البر والصلة، باب ۷۳ بهژماره ۲۰۲۰.

الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم ﴿٢٣﴾، ثم ذكر الرجل يطيل السفر أشعث أغبر يمد يديه إلى السماء يا رب يا رب ومطعمه حرام ومشربه حرام وملبسه حرام وغذي بالحرام فأنى يستجاب له^١.

ئەى خەلكىفە بە راستى خوا خاوينە و ھەرچى خاوين نەبىت و ھەرى ناگرىت، بە راستى خوا ئەو فەرمانەى كە بەسەر پىغەمبەرانى داوہ بەسەر موسلمانىشدا داوہ، فەرموويەتى: ئەى پىغەمبەران لە شتە پاك و خاوينەكان بخۆن و كارى چاكە بكەن، ھەروەھا فەرموويەتى: ئەى بروادازان لەو شتە پاك و خاوينانەى كە پيمان داوہ بخۆن، پاشان پىغەمبەرى خوا (ﷺ) باسى كەسىكى كردكە لەسە فەردا زۆرى پىدەچى و سەرورچى ھاتوہ و تەپ و تۆزاوييە و دوو دەستى بەرھە ئاسمان بەرز دەكاتوہ و (دەلى): ئەى پەرورەدگارم! ئەى پەرورەدگارم! لە كاتىكداكە خواردن و خواردنەوہى حەرامە و بە حەرام تىركراوہ ھەروەھا جل و بەرگى حەرامە و بە حەرام پەيداي كردوہ، ئيتىر چۆن پارانەوہى گىرا دەبى و چۆن وەلامى دەداتوہ.

^١ ئەم فەرموودەى لەم سەرچاوانەدا ھاتوہ: (صحيح مسلم) (كتاب الزكاة)، باب

فهرموده‌ی سی و سی یهم: عن أبي هريرة (رضی اللہ عنہ) أن النبي (ﷺ) قال: ﴿ما من يوم يصبح العباد فيه إلا ملكان ينزلان فيقول أحدهما: اللهم أعط منفقا خلفا، ويقول الآخر: اللهم أعط ممسكا تلفا﴾^۱.

هیچ شهوی روژ له به‌نده‌کانی خوا نابیته‌وه مه‌گه‌ر دوو فریشته دینه خواره‌وه و یه‌کیکیان ده‌لیت: خواجه هه‌رکس سامانی ده‌به‌خشیت و (صدقه) ده‌کات مالی تری پی بده، نه‌وه‌ی تریشیان ده‌لیت: خواجه هه‌رکس ده‌ستی نوقاندووه و له دارایی خو‌ی نابه‌خش، ماله‌که‌ی له نیوبه‌ره و بیفه‌وتینه.

فهرموده‌ی سی و چواره‌م: عن الحارث بن سويد (رض) قال: قال يا عبدالله بن مسعود (رض) قال النبي (ﷺ): ﴿أيكم مال وارثه أحب إليه من ماله؟ قالوا: يا رسول الله ما منا أحد إلا ماله أحب إليه، قال: فإن ماله ما قدم ومال وارثه ما أخر﴾.

کی له ئیوه مالی میرات به‌ره‌که‌ی له مالی خو‌ی له لا خوشه‌ویست تره و تیان: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا! هه‌موومان مالی خو‌مان له لا خوشه‌ویست تره، فهرمووی: ده‌ی به‌راستی که‌س

^۱ نهم فهرموده‌یه لهم سه‌رچاوانه‌دا هاتووه: (صحیح البخاری) (کتاب الزکاة)، باب ۲۷، فهرموده‌ی ژماره: ۱۴۴۲. (صحیح مسلم) (کتاب الزکاة)، باب ۱۷، فهرموده‌ی ژماره: ۱۰۱۰.

مالی خوئی ئه وه یه که پیشی خوئی خستوو و به خشیویه تی و
مالی میرات بهرکه ی ئه وه یه که هیشتویه تیه وه. (چونکه بو ئه و
به جی ده مینیت!).

فهرموده ی سی و پینجه م: عن عطية السعدي (رضی الله عنه) قال: قال
رسول الله (ﷺ): «لا يبلغ العبد أن يكون من المتقين حتى يدع ما لا
باس به حذرا لما به البأس»^۱.

به نده ی خوا ناگاته راده یه ک که بجیته ریزی له خوا ترسان
و (متقی) یه کان، تاوازی له و شتانه بینیت که له رووی شرعی
یه وه گیر و گرفتیا ن له سهر نی یه له ترسی ئه وه ی که نه بی به
تووشی ئه و شتانه وه که له رووی شرعی یه وه په سه ند نین.

فهرموده ی سی و شه شه م: عن عقبه بن عامر (رضی الله عنه) أن رسول
الله (ﷺ) قال: «ياكم والدخول على النساء فقال رجل من الأنصار يا
رسول الله أفرأيت الحمى قال الحمى الموت»^۲.

^۱ نهم فهرموده یه لهم سهرچاواندها هاتوو: (جامع الرمذی) (کتاب صفة القيامة
والرفاق والورع)، باب ۱۹، بهژماره ۲۴۵۱، بهسه نده ی (حسن غریب). (سنن
ابن ماجه) (کتاب الزهد)، باب ۲۴، بهژماره ۴۲۱۵. ههروه ما (حاکم)
گیراویه ته وه.

^۲ نهم فهرموده یه لهم سهرچاواندها هاتوو: (صحیح البخاری) (کتاب النکاح)، باب ۱۱۱،
بهژماره ۵۲۳۲. (صحیح مسلم) (کتاب سلام)، باب ۸، بهژماره ۲۱۷۲.

واته: خۇتۇن لەچۈنە لاي ئافرىدەتەن (بە تەنبايى) بېرىزىن،
 پىياويك لە يارىدەران فەرموۋى: ئەي خىزمى نىزىكى ئۇن بۇ
 پىياۋەكەي يا بە پىچەۋانەۋە (واتە مالا خەزۋورانى ھەردوولا بۇ
 يەكتەر ۋەكو ئۇن خوشك بۇ پىياۋ، يا ھىومەر بۇ ئۇن، ھوكمى
 چۈنە؟) فەرموۋى: ئەۋە ھەر مەرگە. (واتە مەرگ لەۋ كارە چاك
 ترە، يا ئەۋ كارە مېرىنەرە). ديارە ئەۋە دەگەيەنيت كە
 ھوكمەكەي توندترە، چۈنكە جىگەي گومان نىيە و خەلكى
 توۋش بوۋنى گوناھ بە دوۋر دەزانن و، بەۋ ھۆيەۋە شەيتان
 زياتر لە كەمىندايە و ئاساتترە و ئاساتترە فەر دەبا.

فەرمودەي سى و ھەۋتەم: عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال
 النبي (ﷺ): «إذا أوى أحدكم إلى فراشه فليفض فراشه بداخلة
 إزاره، فإنه لا يدري ما خلفه عليه، ثم يقول: باسمك رب وضعت جنبي،
 وبك أرفعه، إن أمسكت نفسي فارحمها، وإن أرسلتها فاحفظها بما
 تحفظ به عبادك الصالحين»^۱.

^۱ ئەم فەرمودەيە لەم سەرچاۋانەدا ھاتتوۋە: (صحيح البخاري) (كتاب الدعوات)،
 باب ۱۳، بەزمارە ۶۳۲۰. (صحيح مسلم) (كتاب الذكر والدعاء)، باب ۱۷،
 بەزمارە ۲۷۱۴.

گەر که سیکتان چووه ناو جیگای نووستن با جی و
 بانه که ی بته کینیت، چونکه نازانی چی تیا به جی ماوه (واته
 دهگونجیت که جانه وهریک یان شتیکی نازار دهری تیدا
 بیت)، پاشان بلیت: به ناوی تووه ئه ی پهروهردگارم، راکشام و
 به ناوی تو شه وه هه لده ستمه وه. ئه گەر له م نووستنه مدا گیانت
 کیشام رهحم پی بکه و ئه گەر گیانیشت نه کیشام به و
 شیوه یه ی گیانی پیاوچاکانی خوئی پی ده پاریزی، بیپاریزه.

فهرموده ی سی و هه شتم: عن عبدالله (عليه السلام) قال: عن
 النبي (ﷺ) قال: اللهم إني أسألك الهدى والتقى والعفاف
 والغنى^۱.

ئه ی خواجه ! به راستی من رینومایی و له خوا ترسان و
 داوین پاکی و قه ناعهت و بی نیازی و بی نیحتیاجی، هه ره له
 تو داوا ئه کهم.

^۱ ئهم فهرموده یه لهم سه رجوا نه دا هاتووه: (صحیح مسلم) (کتاب الذکر
 والدعاء)، باب ۱۸، بهژماره ۲۷۲۱. (جامع الترمذی) (کتاب الدعوات)، باب
 ۷۳، بهژماره ۳۴۸۹. (سنن ابن ماجه) (کتاب الدعاء)، باب ۲، بهژماره ۳۸۳۲.

فهرمودهی سی و نویسم: عن ابي هريرة (رضی اللہ عنہ) قال: قال رسول الله (ﷺ): ﴿من خاف أدلج، ومن أدلج بلغ المنزل، ألا إن سلعة الله غالية، ألا إن سلعة الله الجنة﴾^۱.

هرکه سی بترسی (زoo و له سهرهتای شهوی ته مه نیدا) ده که ویته ری، وه هرکه سیش زوو بکه ویته ری، ده گاته مه نزل، ناگادار بن! به راستی کالای خوا گرانه، ناگادار بن! کالای خوا به هشت.

فهرمودهی چله م: عن ابي هريرة (رضی اللہ عنہ)، أن رسول الله (ﷺ) قال: ﴿بادروا بالأعمال سبعا: هل تنتظرون إلا فقرا منسيا، أو غنى مطفيا، أو مرضا مفسدا، أو هرما مفندا، أو موتا مجهزا، أو الدجال فشر غائب ينتظر، أو الساعة، فالساعة أدهى وأمر﴾^۲.

له جهوت کار دا ده ست پیشخه ری بکن، نیوه جگه له م جهوت شته چاو هروانی چیتر ده کن؟ یا هه ژاری یه که شقتان له بیر ده باته وه. یا ده وله مه ندییه که سهرکه شتان

^۱ نعم فرموده به لهم سرچاوانه دا هاتووه: (جامع الرمزي) (كتاب صفة القيامة)، باب ۱۸، به ژماره ۲۴۵۰.

^۲ نعم فرموده به لهم سرچاوانه دا هاتووه: (جامع الرمزي) (كتاب الزهد)، باب ۳، به ژماره ۲۳۰۶.

دەكات. يا نه خوشييهك كه ئەتائفەوتينيت. يا پيرييهك كه
 ئەتان خلافينيت. يا مردنيك كه ئەتان برينيتهوه. يا دەجال،
 كه خراپترين گوم بوويهكي چاوهروان كراوه. يا دوا روژ كه زۆر
 تالو ناسۆر تره.

کوتایي

شەوی ۸/شوال ۱۴۲۹، ۲۰۰۸/۱۰/۸ لەشاری سلیمانی،
گەرەکی باخان لەرافەکردنی ئەم فەرموودانەبوومەوه... داوا کارم
خوای گەرە بیخاتە بەرپاداشتی دوا رۆژو سوود بگێهێنن بە
موسلمانان.

دواپەیفم ئەوێه کە فەرمووده کانی پیغمبەر (ﷺ) (جوامع الکلم)ن،
پرواتاو رهوانو چرن، ده کری ئهم واتا کردنه دهروازهیهك یی بۆ بهرچاو
روونی خوینەر.. ئەگەر پیکایبتم و واتاکان دروست بن لەخوای
گەرەو بەخششی خۆیەتی، گەر هەلهو ناتەواویش بن لە بەندهوێه،
داوای لێخۆش بوون لەخوا دەکەم، لەهەموو خالەتەکاندا دواھەمین
داوام ھەمدو سوپاسی نەبراوێه و شایانە بۆ خوا ی گەرەو میھرەبان.

منتدى اقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com



له به رڼو به پرايه شي كښېفانه گڼنډيه كان
ژماره يسمپارنښي (144) ي سالي 1998 ي لړلوه تن